

# ROLLER'S

## Multi-Control SL/SLW



Patent EP 2 816 231  
Patent EP 2 954 960

Deutsche Spitzenqualität



Spülen von  
Trinkwasserinstallationen



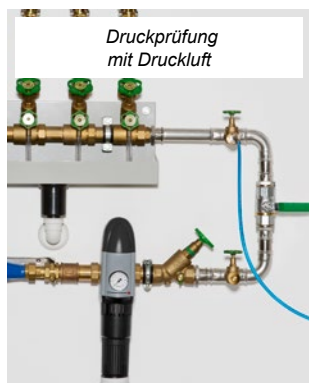
Spülen von  
Heizungssystemen



Desinfizieren von  
Trinkwasserinstallationen



Reinigen / Konservieren von  
Heizungssystemen



Druckprüfung  
mit Druckluft



Druckprüfung  
mit Wasser

**Leistungsstarke, kompakte, elektronische Spül- und Druckprüfeinheit mit ölfreiem Verdichter. Nur ein Gerät mit mehr als 10 automatisch ablaufenden Programmen.**

**Spülen und Entschlammungen von Rohren bis DN 50, Ø 2" mit einem Wasserdruck Rohrnetz bis 1 MPa/10 bar/145 psi, Wassertemperatur 5–35° C, Wasserdurchfluss bis 5 m³/h. Druckprüfung mit Druckluft bis 0,4 MPa/4 bar/58 psi. Druckprüfung mit Wasser bis 1,8 MPa/18 bar/261 psi. Zum geregelten Füllen von Behältern aller Art mit Druckluft bis 0,8 MPa/8 bar/116 psi. Betrieb von Druckluftwerkzeugen mit Betriebsdruck bis 0,8 MPa/8 bar/116 psi, Saugleistung bis 230 NI/min.**

- Universell einsetzbar**  
Nur ein Gerät zum Spülen mit Wasser oder Wasser/Luft-Gemisch, Desinfizieren, Reinigen, Konservieren von Rohrleitungssystemen, zur Druckprüfung von Rohrleitungssystemen und Behältern mit Druckluft oder Wasser, z. B. Trinkwasserinstallationen, Radiatoren- und Flächenheizsysteme, zur Druckprüfung von Gasinstallationen mit Druckluft, als Druckluftpumpe zum geregelten Füllen von Behältern aller Art mit Druckluft, und zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen (Patent EP 2 816 231).
- Zum Entschlammungen und Spülen**  
Tasten zur einfachen Umschaltung der Luftzufuhr während des Spülvorganges beim Reinigen und Entschlammungen von Radiatoren- und Flächenheizsystemen mit folgenden Möglichkeiten: (1) ohne Druckluft, (2) intermittierende Druckluft, (3) konstante Druckluft.
- Zum Spülen von Trinkwasserinstallationen nach EN 806-4**  
Spülen von Trinkwasserinstallationen mit Wasser oder mit Wasser/Luft-Gemisch mit intermittierender Druckluft nach EN 806-4:2010 und Merkblatt „Spülen, Desinfizieren und Inbetriebnahme von Trinkwasserinstallationen“ (August 2014) des Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), Deutschland.
- Zum Desinfizieren**  
Desinfektionseinheit ROLLER'S Inject TW (Zubehör) zur Desinfektion von Trinkwasserinstallationen nach EN 806-4:2010 und nach Merkblatt „Spülen, Desinfizieren und Inbetriebnahme von Trinkwasserinstallationen“ (August 2014) des Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), Deutschland, und anderen Rohrleitungssystemen. ROLLER'S Plus TW-D Color, bestehend aus 1 l Flasche Dosierlösung ROLLER'S Plus TW-D zur Desinfektion von ca. 100 l Leitungsvolumen, 20 ml Flasche roter Farbstoff ROLLER'S Color zum Einfärben der Dosierlösung zur Füll- und Auswaschkontrolle und Pipette zur Prüfung der Dosierlösung auf Wirkungskraft, siehe Seite 182. Zuführung der Desinfektionslösung ohne zusätzliche Dosierpumpe (Patent EP 2 954 960).
- Zum Reinigen und Konservieren**  
Reinigungs- und Konservierungseinheit ROLLER'S Inject H (Zubehör) zur Reinigung und Konservierung von Heizungssystemen. Reiniger, zur Füll- und Auswaschkontrolle grün eingefärbt, und Korrosionsschutz, zur Füllkontrolle blau eingefärbt, für jeweils ca. 100 l Leitungsvolumen, siehe Seite 182. Zuführung der Desinfektionslösung ohne zusätzliche Dosierpumpe (Patent EP 2 954 960).
- Zur Druck- und Dichtheitsprüfung mit Druckluft**  
Dichtheitsprüfung von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft nach Merkblatt „Dichtheitsprüfung von Trinkwasser-Installationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“ (Januar 2011) des Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), Deutschland, Dichtheitsprüfung von Gasinstallationen mit Druckluft nach Technischer Regel "DVGW-TRGI 2018, Technische Regel für Gasinstallationen - DVGW Arbeitsblatt G 600" des DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V., Deutschland, und Dichtheitsprüfung von anderen Rohrleitungssystemen und Behältern mit Druckluft.  
Belastungsprüfung von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft nach Merkblatt „Dichtheitsprüfung von Trinkwasser-Installationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“ (Januar 2011) des Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), Deutschland, Belastungsprüfung von Gasinstallationen mit Druckluft nach Technischer Regel "DVGW-TRGI 2018, Technische Regel für Gasinstallationen - DVGW Arbeitsblatt G 600" des DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V., Deutschland, und Belastungsprüfung von anderen Rohrleitungssystemen und Behältern mit Druckluft.
- Zur Druck- und Dichtheitsprüfung mit Wasser**  
ROLLER'S Multi-Control SLW mit hydro-pneumatischer Wasserpumpe zur hydrostatischen Druckprüfung von Trinkwasserinstallationen mit Wasser nach EN 806-4:2010, Prüfverfahren A, B oder C, bzw. Prüfverfahren B, modifiziert nach Merkblatt „Dichtheitsprüfung von Trinkwasser-Installationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“ (Januar 2011) des Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK), Deutschland, und zur Druckprüfung anderer Rohrleitungssysteme und Behälter mit Wasser.
- Zum geregelten Füllen von Behältern**  
Zum geregelten Füllen von Behältern aller Art mit Druckluft bis 0,8 MPa / 8 bar / 116 psi. Mit automatischer Abschaltung nach Erreichen des voreingestellten Luftdrucks, z. B. für Reifen.
- Zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen**  
Zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen mit einem Betriebsdruck bis 0,8 MPa / 8 bar / 116 psi und einer Saugleistung bis 230 NI/min. Luftdruck einstellbar. Druckluftschlauch mit Schnellkupplungen NW 7,2 (Zubehör).
- Kompakte Spül- und Druckprüfeinheit mit ölfreiem Verdichter. Eingabe- und Steuereinheit für automatischen Ablauf der Spül- und Prüfprogramme und für die Dokumentation der Ergebnisse. Druckluftbehälter im großdimensioniertem Stahlrohrrahmen integriert, Sicherheitseinrichtungen zur Vermeidung von Verunreinigungen des Rohrnetzes durch rückfließendes Wasser, Kondensat- und Partikelfilter 5 µm. Anschlussleitung mit integriertem Personenschutzschalter (PRCD). ROLLER'S Multi-Control SLW zusätzlich mit hydro-pneumatischer Wasserpumpe zur hydrostatischen Druckprüfung.**

# ROLLER'S

## Multi-Control SL/SLW



- Eingabe- und Steuereinheit**  
 Menügeführte Eingabe und Steuerung der Spül- und Prüfprogramme in 26 Sprachen. Werkseitig voreingestellte Prüfkriterien (Prüfabläufe, -drücke, -zeiten) mit einmaliger oder ständiger Änderungsmöglichkeit durch den Anwender, z. B. zur Anpassung an die am jeweiligen Einsatzort geltenden nationalen Sicherheitsbestimmungen, Regeln, Vorschriften. Einfache Bedienung beim Entschlammern durch Tasten zur Umschaltung der Luftzufuhr während des Spülvorganges. Permanente Prozessüberwachung während dem Ablauf der Programme. Mit Formatauswahl für Datum, Uhrzeit und Auswahl unterschiedlicher Maßeinheiten. Eingabe- und Steuereinheit mit 3" Display mit moderner LCD-Technologie, 76 mm Bildschirm-diagonale, 128 x 64 Pixel. Besonders einfach zu bedienen. USB-Anschluss für USB-Stick oder Drucker. Die jeweils neueste Version Software für die Eingabe- und Steuereinheit ist als Download unter [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de) → Downloads → Software verfügbar und über USB-Stick speicherbar.
- Protokollierung**  
 Ergebnisse der Spül- und Prüfprogramme werden mit Datum, Uhrzeit und Protokollnummer in der ausgewählten Sprache gespeichert und können zur Dokumentation auf USB-Stick oder Drucker (Zubehör) übertragen werden. Ergänzungen gespeicherter Daten, z. B. Kundename, Projektnummer, Prüfer, sind auf externen Geräten (z. B. PC, Laptop, Tablet-PC, Smartphone) möglich.
- Leistungsstarker, bewährter, wartungsfreier, ölfreier Hubkolbenverdichter mit Kurbeltrieb, Kondensatormotor 230 V, 50 Hz, 1500 W. Manometer zur Anzeige des Luftdrucks im Druckluftbehälter. Not-Aus-Taster
- Handlich, kompakt, ROLLER'S Multi-Control SL nur 37 kg, ROLLER'S Multi-Control SLW nur 39 kg. Leichter Transport durch platzsparenden, klappbaren Bügelgriff und fahrbares Stahlrohrgestell mit 2 gummierten Laufrädern. 2 gummierte Stellfüße für sicheren Stand. 2 Haken zum Aufwickeln der Anschlussleitung.
- Zur Vermeidung von Verunreinigungen während Transport oder Lager sind Wasserein- und -ausgänge von ROLLER'S Multi-Control verschließbar.
- Abdeckhaube zum Schutz der Maschine beim Transport und bei der Lagerung (Zubehör).
- Durchsichtiger Saug- / Druckschlauch 1", mit Gewebereinlage, 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubungen 1", mit Verschlüssen, zum Spülen, Desinfizieren, Reinigen, Konservieren und zur Druckprüfung mit Wasser.  
 Hochdruckschlauch ½", mit Gewebereinlage, 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubungen ½", mit Verschlüssen, zur Druckprüfung mit Wasser mit ROLLER'S Multi-Control SLW.
- Druckluftschlauch 8 mm, 1,5 m lang, mit Schnellkupplung DN 5 und mit Schlauchverschraubung G ½", zur Druckprüfung mit Druckluft.
- Druckluftschlauch Ø 8 mm, 1,5 m lang, mit Schnellkupplung DN 5 (Stecker, Buchse) zur Gasprüfung mit Druckluft.
- Verbindungsschlauch Verdichter / Wasseranschlüsse, 0,6 m lang, mit Schnellkupplung DN 7,2 und Schlauchverschraubungen 1", Doppelnippel 1", zum Ausblasen von Wasserresten aus ROLLER'S Multi-Control und Saug- / Druckschläuchen nach Beendigung der Arbeit.

Lieferumfang Art.-Nr. €

### ROLLER'S Multi-Control SL set

Spül- und Druckprüfeinheit mit Eingabe- und Steuereinheit, ölfreiem Hubkolbenverdichter mit Kurbeltrieb, Kondensatormotor, Personenschutzschalter (PRCD). Verschlüsse für Wasserein- und -ausgänge von ROLLER'S Multi-Control. 2 Stück Saug- / Druckschläuche 1", 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubung 1", mit Verschlüssen, 1 Stück Druckluftschlauch 8 mm, 1,5 m lang mit Schnellkupplung DN 5 und mit Schlauchverschraubung G ½", zur Druckprüfung mit Druckluft, Verbindungsschlauch Verdichter / Wasseranschlüsse, Doppelnippel 1", fahrbares Stahlrohrgestell. Ohne Desinfektionseinheit, ohne Reinigungs- und Konservierungseinheit

115610 A220 **3.108,81**

### ROLLER'S Multi-Control SLW set

Spül- und Druckprüfeinheit mit Eingabe- und Steuereinheit, ölfreiem Hubkolbenverdichter mit Kurbeltrieb, Kondensatormotor, Personenschutzschalter (PRCD), hydro-pneumatischer Wasserpumpe. Verschlüsse für Wasserein- und -ausgänge von ROLLER'S Multi-Control. 2 Stück Saug-/Druckschläuche 1", 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubung 1", mit Verschlüssen, 1 Stück Druckluftschlauch 8 mm, 1,5 m lang mit Schnellkupplung DN 5 und mit Schlauchverschraubung G ½", zur Druckprüfung mit Druckluft, 1 Stück Hochdruckschlauch ½" 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubung ½", mit Verschlüssen, Verbindungsschlauch Verdichter / Wasseranschlüsse, Doppelnippel 1", fahrbares Stahlrohrgestell. Ohne Desinfektionseinheit, ohne Reinigungs- und Konservierungseinheit
























115611 A220 **4.011,87**

#### Zubehör

Umfangreiches Zubehör

siehe Seite 182

# ROLLER'S Multi-Control

Zubehör für ROLLER'S Multi-Control SL / SLW	Art.-Nr.	€
	<b>Feinfilter mit Feinfiltereinsatz 90 µm, auswaschbar, mit großem Schmutzauffanggefäß</b>	115609 A 123,52
	<b>Feinfiltereinsatz 90 µm, für Feinfilter mit Feinfiltereinsatz 90 µm</b>	043054 40,07
	<b>Manometer, p ≤ 6 MPa/60 bar/870 psi, für die Druck- und Dichtheitsprüfung von Rohrleitungssystemen und Behältern bis 6 MPa/60 bar/870 ps</b>	115140 111,38
	<b>Feinskaliertes Manometer, p ≤ 1,6 MPa/16 bar/232 psi, für die Druck- und Dichtheitsprüfung von Rohrleitungssystemen und Behältern bis 1,6 MPa/16 bar/232 psi. CL 1,0</b>	115045 79,61
	<b>Feinskaliertes Manometer, p ≤ 250 hPa/250 mbar/3,6 psi, für die Druck- und Dichtheitsprüfung von Rohrleitungssystemen und Behältern bis 250 hPa/250 mbar/3,6 psi. CL 1,6</b>	047069 240,19
	<b>Saug- / Druckschlauch Ø 1", mit Gewebeeinlage, 1,5 m lang, mit Schlauchverschraubungen G 1", mit Verschlüssen, zum Spülen, Desinfizieren, Reinigen, Konservieren und zur Druckprüfung mit Wasser.</b>	115633 R 59,27
	<b>Doppelnippel 1", zum Verbinden von 2 Saug- / Druckschläuchen und zum Ausblasen der Saug- / Druckschläuche</b>	045159 10,38
	<b>Druckluftschlauch Ø 8 mm, 7 m lang, mit Schnellkupplung DN 5 und Schlauchverschraubung G ½", zur Druckprüfung mit Druckluft</b>	115667 R 64,88
	<b>Druckluftschlauch Ø 8 mm, 1,5 m lang, mit Schnellkupplung DN 5 (Stecker, Buchse), zur Gasprüfung mit Druckluft</b>	115747 R 67,26
	<b>Hochdruckschlauch Ø ½", 7 m lang, mit Schlauchverschraubung G ½", mit Verschlüssen, zur Druckprüfung von Rohrleitungssystemen und Behältern mit Wasser</b>	115661 R 128,71
	<b>Druckluftschlauch Ø 14 mm, 1,5 m lang, mit Schnellkupplungen DN 7,2 (Stecker, Buchse), zum Anschluss von Druckluftwerkzeugen</b>	115621 R 61,97
	<b>Drucker zum Drucken der gespeicherten Ergebnisse der Spül- und Prüfprogramme, 1 Stück Papierrolle, USB-Verbindungskabel, Spannungsversorgung / Ladegerät Ni-Mh 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 3 W</b>	115604 A 508,62
	<b>Papierrolle, 5er-Pack, für Drucker</b>	090015 R 18,89
	<b>Koffer mit Einlagen, für Drucker, Papierrollen und weiteres Zubehör</b>	115703 A 70,58
	<b>ROLLER'S Inject TW, Desinfektionseinheit für Trinkwasserinstallationen, zur Zuführung von Dosierlösung zur Desinfektion</b>	115602 A 304,13
	<b>ROLLER'S Plus TW-D Color, 1 l Flasche Dosierlösung zur Desinfektion von ca. 100 l Leitungsvolumen, 20 ml Flasche roter Farbstoff zum Einfärben der Dosierlösung zur Füll- und Auswaschkontrolle und Pipette zur Prüfung der Dosierlösung auf Wirkungskraft</b>	115605 A 82,00
	<b>Teststäbchen H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 0 – 1000 mg/l, 100er-Pack, zur Kontrolle der Konzentration der Desinfektionslösung</b>	091072 71,21
	<b>Teststäbchen H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 0 – 50 mg/l, 100er-Pack, zur Kontrolle der vollständigen Ausspülung der Dosierlösung nach der Desinfektion</b>	091073 71,21
	<b>ROLLER'S Inject H, Reinigungs- und Konservierungseinheit für Radiatoren- und Flächenheizsystemen, zur Zuführung von Reiniger und Korrosionsschutz</b>	115612 A 304,13
	<b>ROLLER'S Plus H-R, 1 l Flasche Reiniger für Radiatoren- und Flächenheizsystemen, zur Füll- und Auswaschkontrolle grün eingefärbt, für ca. 100 l Leitungsvolumen</b>	115607 A 57,09
	<b>ROLLER'S Plus H-K, 1 l Flasche Korrosionsschutz, zur Konservierung von Radiatoren- und Flächenheizsystemen, zur Füllkontrolle blau eingefärbt, für ca. 100 l Leitungsvolumen</b>	115608 A 61,24
	<b>Abdeckhaube zum Schutz der Maschine beim Transport und bei der Lagerung</b>	115677 A 39,24
	<b>Systemkoffer XL-Boxx für Schläuche</b>	579600 AMP 198,26